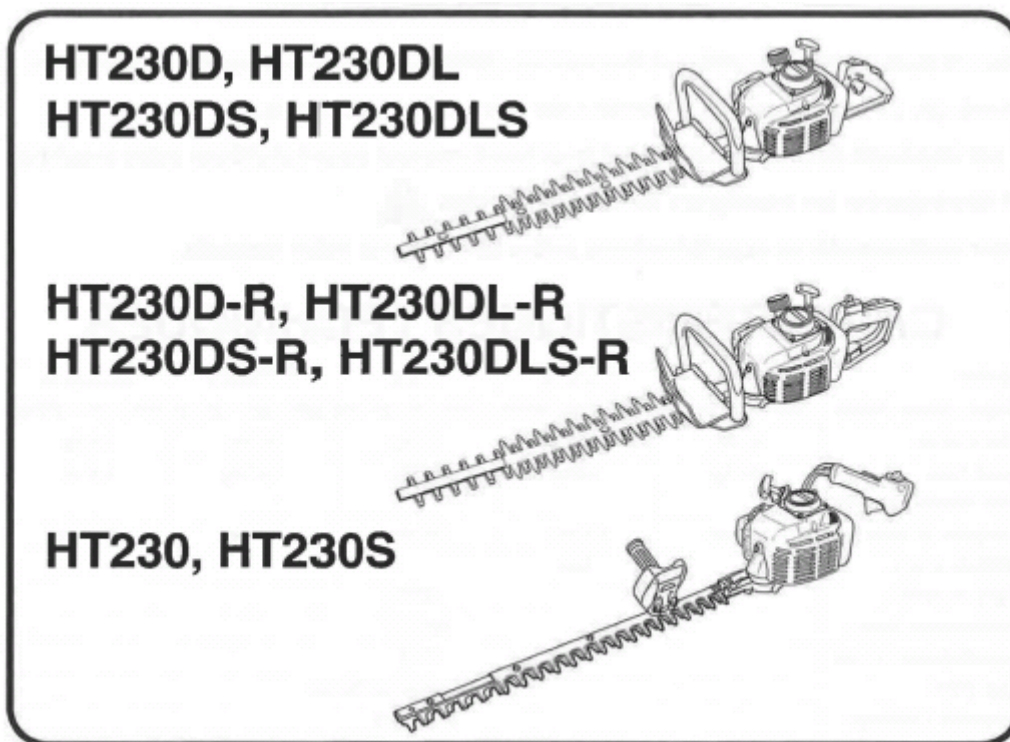




## **GEBRUIKERSHANDLEIDING** **VOOR HAAGSCHAAR MODEL :**

VERTALING VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING



Het is van essentieel belang dat deze handleiding gelezen wordt alvorens men de machine in gebruik neemt.

De veiligheidsinstructies worden aangeduid met het volgende symbool: 

Het niet naleven van de instructies in de handleiding kan ernstige gevolgen hebben.

**LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR ALVORENS DE MACHINE TE GEBRUIKEN.**





## INHOUD

	pag.		pag.
Inleiding	3	Stationair toerental regelen	11
Technische Kenmerken	3	Gebruik van de machine	12
Identificatie van de modellen	5	Periodiek onderhoud	12
Aanduidingen op de machines	6	- luchtfilter	12
Verklaring symbolen	6	- brandstoffilter	12
Veiligheidsinstructies	7	- bougie	13
Vóór het gebruik van de machine	9	- koelribben	13
- brandstof	9	- smering	14
- afstellen van de messen	9	- reiniging en vastzetten schroeven	14
Gebruiksaanwijzingen	10	Opslag van de machine	14
- starten van de motor	10		

## INLEIDING

In volgende handleiding staan verschillende instructies die nodig zijn om de machine te monteren, over het gebruik en het onderhoud van de machine.

Het is van groot belang om vooraf de handleiding te lezen en de veiligheidsvoorschriften te respecteren.



Neem voor bijkomende ondersteuning contact op met uw verdeler.

## TECHNISCHE KENMERKEN

MODEL	HT230D	HT230DL	HT230	HT230D-R	HT230DL-R
Afmetingen (LxBxH)	1025x245 x220mm	1160x245 x220mm	1045x270 x260mm	1035x245 x225mm	1175x245 x225mm
Gewicht 'leeg'	5,1 kg	5,3 kg	5,3 kg	5,2 kg	5,4 kg
Gewicht totaal	5,5 kg	5,8 kg	5,8 kg	5,6 kg	5,9 kg
Meslengte	600mm	750mm	750mm	600mm	750mm
Achterste handvat	Vast			Draaibaar	
Motor	MARUYAMA LE230				
Cilinderinhoud	22,5 cm <sup>3</sup>				
Tankinhoud	0,5 L				
Carburator	Walbro Membraancarburator				
Ontsteking	Elektronisch				
Bougie	NGK BPMR6Y 0,6-0,7mm				
Starter	Normaal				
Brandstofmengeling	Benzine zonder lood met 2T-olie geschikt voor luchtgekoelde motoren Mengverhouding 25:1				
Geluidsniveau (9300 rpm:racing)	106dB(A)	106dB(A)	107dB(A)	106dB(A)	106dB(A)
Trillingsniveau					
Voorste handvat	11m/s <sup>2</sup>	11m/s <sup>2</sup>	9m/s <sup>2</sup>	14m/s <sup>2</sup>	12m/s <sup>2</sup>
Achterste handvat (9300rpm:racing)	9m/s <sup>2</sup>	9m/s <sup>2</sup>	10m/s <sup>2</sup>	11m/s <sup>2</sup>	8m/s <sup>2</sup>

## TECHNISCHE KENMERKEN

MODEL	HT230DS	HT230DLS	HT230S	HT230DS-R	HT230DLS-R
Afmetingen (LxBxH)	1025x245 x225mm	1160x245 x225mm	1045x270 x265mm	1035x245 x230mm	1175x245 x230mm
Gewicht 'leeg'	5,2 kg	5,4 kg	5,4 kg	5,3 kg	5,5 kg
Gewicht totaal	5,6 kg	5,9 kg	5,9 kg	5,7 kg	6,0 kg
Meslengte	600mm	750mm	750mm	600mm	750mm
Achterste handvat	Vast			Draaibaar	
Motor	MARUYAMA LE230				
Cilinderinhoud	22,5 cm <sup>3</sup>				
Tankinhoud	0,5 L				
Carburator	Walbro Membraancarburator				
Ontsteking	Elektronisch				
Bougie	NGK BPMR6Y 0,6-0,7mm				
Starter	Reverse2*				
Geluid	106dB(A)	106dB(A)	107dB(A)	106dB(A)	106dB(A)
Brandstofmengeling	Benzine zonder lood met 2T-olie geschikt voor luchtgekoelde motoren Mengverhouding 25:1				
Geluidsniveau (9300 rpm:racing)	106dB(A)	106dB(A)	107dB(A)	106dB(A)	106dB(A)
Trillingsniveau Voorste handvat Achterste handvat (9300rpm:racing)	11m/s <sup>2</sup> 9m/s <sup>2</sup>	11m/s <sup>2</sup> 9m/s <sup>2</sup>	9m/s <sup>2</sup> 10m/s <sup>2</sup>	14m/s <sup>2</sup> 11m/s <sup>2</sup>	12m/s <sup>2</sup> 8m/s <sup>2</sup>

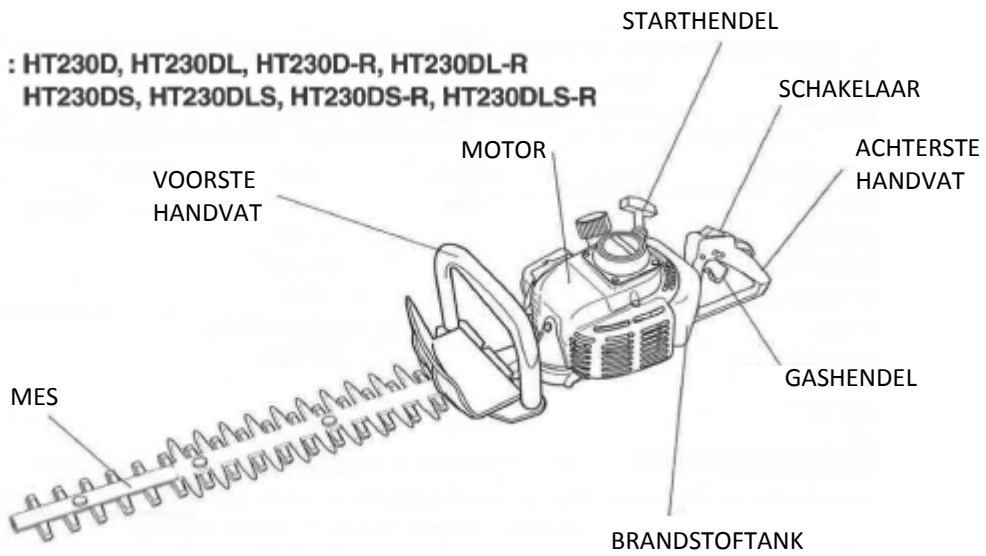
\* Reverse 2 Starter (HT230DS, HT230DLS, HT230S, HT230DS-R, HT230DLS-R)



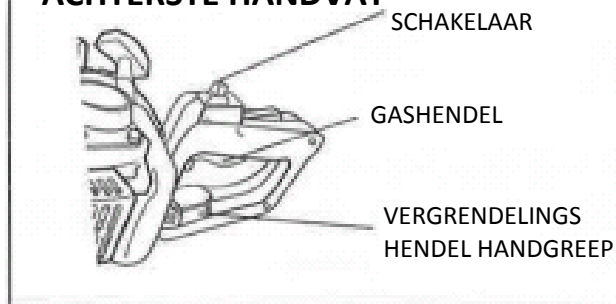
**OPGELET ! Demonteer nooit de starter. Contacteer uw dealer voor alle werkzaamheden aan uw toestel**

## IDENTIFICATIE VAN DE MODELLEN

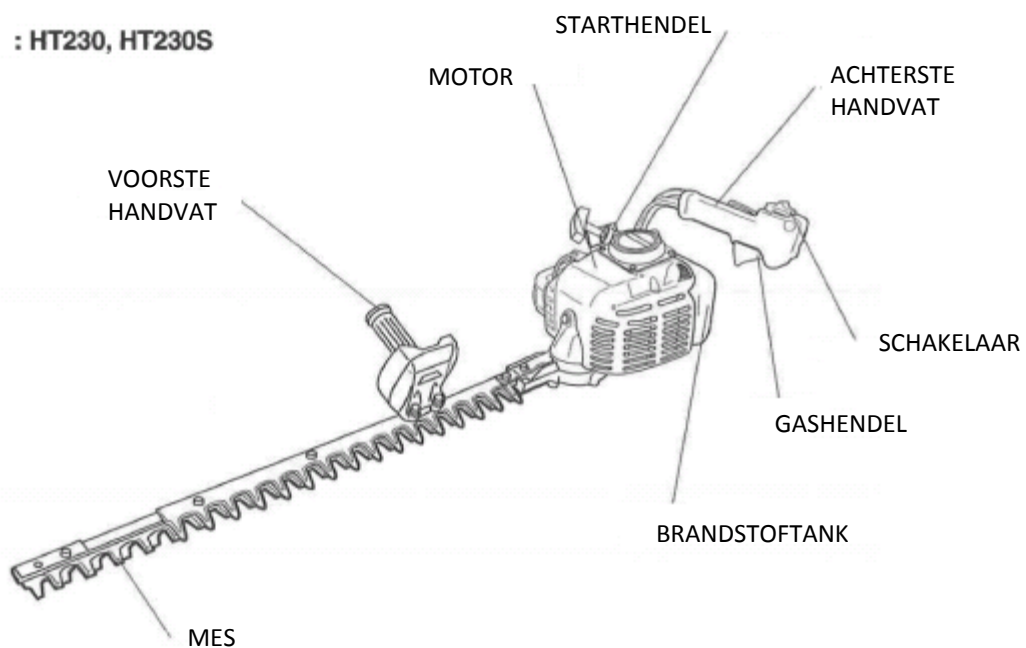
**MODEL : HT230D, HT230DL, HT230D-R, HT230DL-R  
HT230DS, HT230DLS, HT230DS-R, HT230DLS-R**



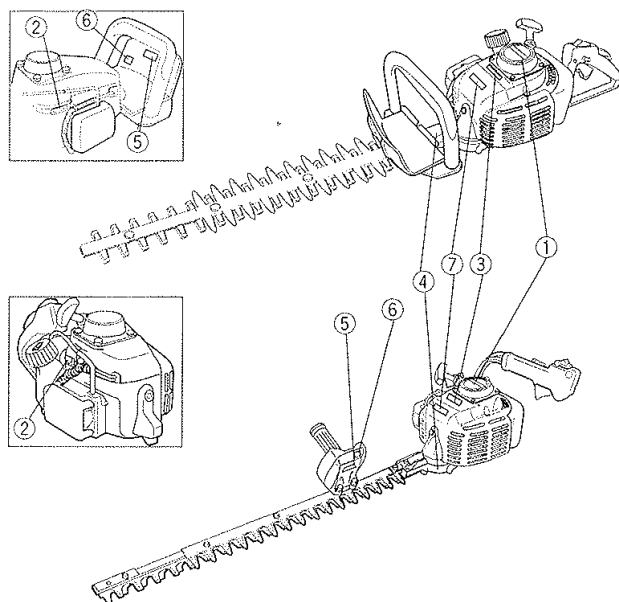
**HT230D-R, HT230DL-R  
HT230DS-R, HT230DLS-R  
ACHTERSTE HANDVAT**



**MODEL : HT230, HT230S**



## AANDUIDINGEN OP DE MACHINES.



① MODELNAAM

② SERIENUMMER

③



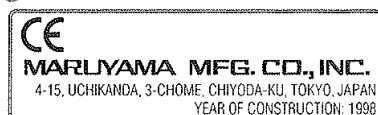
ZIE VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

④



ZIE VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

⑤



⑥ GEGARANDEERD  
GELUIDSVERMOGENSNIVEAU

⑦ EC GOEDKEURING

## VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



Waarschuwing , Gevaar , Opgelet.



Lees aandachtig de handleiding.



Brandgevaar : Brandstof is licht ontvlambaar. Vul nooit brandstof bij als de motor nog draait of warm is.



Inademen van de uitlaatgassen kan de dood tot gevolg hebben. Start de motor nooit in een gesloten ruimte.



Warm oppervlak : Contact kan brandwonden tot gevolg hebben. Tijdens de werking en korte tijd daarna kan de motor en de tandwieloverbrenging extreem warm zijn. Raak daarom deze oppervlakken (de cilinder, de uitlaat, de motorafdekkap, het carter ..... ) niet aan.



Draag altijd een gezichtsbeschermer, oorbeschermer en helm tijdens het gebruik van de haagschaar.



Blijf met uw handen uit de buurt van de messen.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### Veiligheden gebruiker

1. Lees eerst de handleiding alvorens men de machine monteert en gebruikt.  
Zorg ervoor dat men het gebruik van de machine onder de knie heeft.
2. Draag altijd oogbescherming.
3. Draag altijd een helm en oorbeschermers.
4. Draag steeds geschikte kledij: stevige schoenen of laarzen, lange broek, jas of hemd met lange mouwen. Vermijd loshangende kledij en doe geen juwelen aan. Deze kunnen terecht komen in de roterende onderdelen van de machine.
5. Wanneer U vermoeid bent, is het verboden om met de machine te werken.
6. Start en gebruik de machine nooit in een gesloten ruimte.  
Inademen van de uitlaatgassen kan de dood tot gevolg hebben.
7. Zorg ervoor dat de hendels proper blijven.

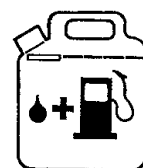


### Veiligheden haagschaar

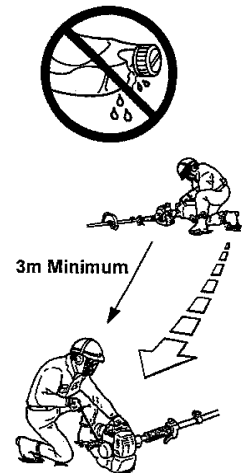
1. Zet de motor af en zorg ervoor dat de messen compleet stil staan :
  - bij het proper maken van de machine of bij het verwijderen van blokkage.
  - bij het verwijderen van materiaal dat de messen blokkeert.
  - bij controle, onderhoud of herstelling van de machine.
  - bij het aanpassen van de werkpositie van de messen.
2. Controleer de haagschaar voor ieder gebruik. Vervang beschadigde onderdelen. Controleer op benzinelekken. Volg de onderhoudsinstructies op pag. 12 tot 14 in deze handleiding.
3. Controleer de messen van de haagschaar regelmatig. Vervang de messen indien ze gebarsten, afgebroken of zwaar beschadigd zijn.
4. Gebruik enkel originele Maruyama wisselstukken.
5. Onderhoud moet op regelmatige basis gebeuren. (zie in het hoofdstuk onderhoud van de machine)
6. Bij motorproblemen of overmatige vibratie van de machine, de machine onmiddellijk stilleggen en de oorzaak opsporen en verhelpen. Indien de oorzaak niet gevonden wordt, moet de machine teruggebracht worden naar de verkoper van de machine.
7. Gebruik de machine niet als de hendels en handvatten beschadigd zijn of niet goed vast staan. Zorg ervoor dat de bouten en moeren vast staan.
8. Breng geen modificaties aan de machine aan.
9. Voer zelf geen reparaties uit indien u niet over de vereiste kennis beschikt.
10. Bij transport of stockage van de machine moet men altijd de mes bescherming op de messen plaatsen.

### Veiligheden brandstof

1. De brandstof is ontvlambaar : Ga omzichtig te werk en respecteer de mengverhouding tussen benzine en olie.  
Gebruik een jerrycan voor de mengeling van de benzine met de olie.
2. Vul de brandstoftank altijd bij in een open ruimte.



3. Rook nooit en verzeker er U van dat de machine niet in de buurt van iets ontvlambaars komt.
4. Stop met vullen ongeveer 1 cm van rand van de vulopening .
5. Wanneer de brandstoftank overloopt tijdens het vullen, moet men de overgelopen brandstof verwijderen en deze plaats goed proper maken.
6. Start de motor op afstand van minimum 3 meter, van de plaats waar men de tank heeft bijgevuld.
7. Verwijder de stop van de brandstoftank niet als de machine in werking is, of wanneer de motor net is afgezet.
8. Laat de motor afkoelen alvorens men de brandstoftank bijvult.
9. Bij stockage van de machine moet men de brandstoftank laten leeglopen. Na ieder gebruik dient men de resterende brandstof te verwijderen. Overblijvende brandstof in de machine kan verdampen.
10. Stockeer de haagschaar en de benzine nooit in een omgeving waar brandgevaar aanwezig is. Zorg ervoor dat de benzine dampen niet in de buurt kunnen komen van water verwarmers, kachels, elektrische motors, etc.



#### **Veiligheidsmaatregelen tijdens gebruik van de machine**

1. Deze haagschaar kan ernstige verwondingen veroorzaken. Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig en zorg ervoor dat men vertrouwd wordt met het gebruik van de machine.
2. Hou de machine buiten het bereik van kinderen en laat zeker niet toe dat ze de machine gebruiken.
3. Werk nooit met de machine in de buurt van andere personen of dieren.
4. De messen van de haagschaar zijn zeer scherp. Blijf met uw voeten en handen uit de buurt van het mes.
5. Werk in klaarlichte dag ofwel op een plaats die goed verlicht is met kunstlicht.
6. Inspecteer de omgeving waar men werkt en zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de messen van de haagschaar verstrengeld raken.
7. Kijk uit voor verborgen objecten zoals kabels, draden, telefoonleidingen en stroomdraden.
8. Gebruik de haagschaar alleen als de nodige voorzorgsmaatregelen genomen zijn.
9. Zorg ervoor dat men in balans staat. Reik niet te ver voorover of naar voren tijdens het gebruik van de haagschaar. Werk niet met de haagschaar als men op een ladder staat.
10. Gebruik de machine enkel waarvoor deze ontworpen is.
11. Zorg ervoor dat men de in een comfortabele positie staat als met de machine werkt. Overstrek uzelf niet.
12. Om brandgevaar te beperken, moet men de motor en knalpot vrij van afval houden. Veeg gemorste brandstof weg alvorens de machine te starten
13. Gebruik altijd 2 handen als men de machine gebruikt.
14. Blijf altijd bewust dat er in de omgeving gevaar kan opduiken dat men niet heeft horen aankomen als gevolg van het lawaai van de machine.
15. Zorg dat U weet waar de noodstop staat en hoe deze werkt.



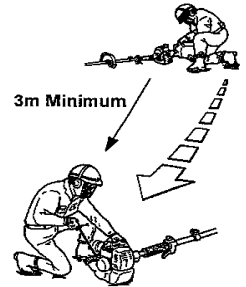
## **VÓÓR HET GEBRUIK VAN DE MACHINE**

### **Brandstof : mengeling benzine en olie**



**OPGELET:** Lees de veiligheidsinstructies aangaande de brandstof (p. 6-7).

1. Rook nooit in de buurt van brandstof.
2. Meng en vul de brandstof bij in een open ruimte, verwijderd van vlammen of mogelijke vonken.
3. Zet de motor steeds uit wanneer men de tank bijvult. Verwijder nooit de dop van de brandstoftank wanneer de motor draait of wanneer de motor net stil gelegd is.
4. Verwijder langzaam de dop van de brandstoftank om de druk van de tank te laten.
5. Vul niet te veel brandstof bij. Vul bij totdat de brandstof 10 tot 20 mm van de rand van de brandstoftank verwijderd is.
6. Doe de dop van de tank goed vast.
7. Veeg gemorste brandstof weg alvorens de motor te starten.
8. Start de haagschaar op minstens drie meter van de plaats waar men de tank heeft gevuld.



**OPGELET:** De motor van deze Multi-Cutter is een tweetaktmotor. De interne delen van de motor, zoals de oppervlaktes van lagers, zuigerpennen en cilinderwand vereisen dat de brandstof gemengd is met olie voor de smering. Het gebrek aan olie in de brandstof of een verkeerd mengsel kan grote schade veroorzaken in de motor en de garantie nietig maken.

De 2-takt motor van de machine werkt op een mengeling van benzine en olie. Gebruik van loodvrije benzine ( 98 + ) zorgt voor minder afzet in de verbrandingskamer van de motor en verlengt de levensduur van de bougie.

De **correcte mengverhouding** bedraagt 25:1 ( 4% ). Dit betekent 40cc olie per 1 liter benzine.

Gebruik alleen 2 takt olie (synthetisch of half-synthetisch) die ontworpen is voor luchtgekoelde machines met een 2-takt motor met hoge prestaties.

Gebruik altijd recente benzine.

Meng de brandstof nooit rechtstreeks in de machine, maar gebruik hiervoor een gepaste jerrycan.

De jerrycan goed schudden voor ELKE tankbeurt.

De brandstoftank niet tot aan de rand vullen, maar ca. 1 cm lucht in het reservoir laten.

De dop van de brandstoftank steeds goed vastzetten.

### **BELANGRIJK:**

- Gebruik nooit benzine die niet gemengd is met olie
- Gebruik nooit additieven die de motor kunnen beschadigen

### **Afstellen van de messen**



**WAARSCHUWING:** Raak de scherpe kanten van de messen nooit aan. De messen zijn zeer scherp en daarom zeer gevaarlijk. Draag altijd beschermhandschoenen om uw vingers en handen te beschermen tegen kwetsuren.

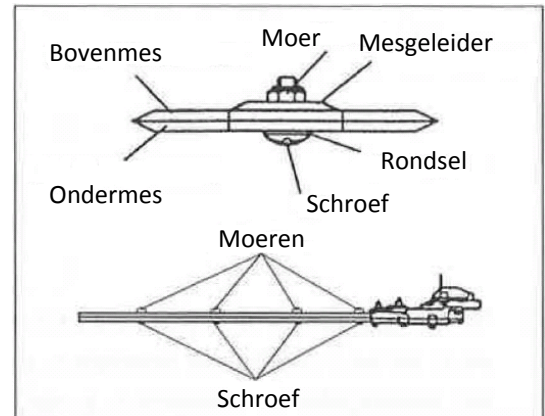
Controleer de afstelling van de messen voor men de haagschaar gebruikt. Messen die te los zitten, vibreren en zorgen voor een lelijke snit.



**OPGELET:** Messen die te vast staan kunnen de machine beschadigen.

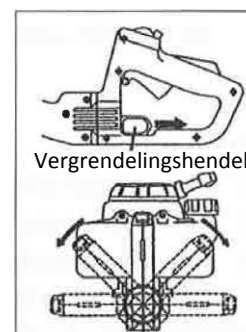
Om de messen af te stellen, moet men op de onderstaande figuur de afstelschroeven lokaliseren.

Maak de moeren los. Draai de afstelbouten langzaam vast en draai daarna de bouten 1/4 – 1/2 slag terug. Terwijl men de afstelbouten op zijn plaats houdt, moet men de moeren terug vast zetten. Af en toe moet men de messen invetten met een dun laagje olie. Start de motor en laat de haagschaar 1 minuut op volle snelheid draaien. Zet de haagschaar daarna stil en, wanneer de messen volledig stil staan, raak de messen met uw hand aan. De messen mogen warm staan, maar wanneer de messen te heet staan, moet men de afstelschroef 1/8 slag terug draaien.



### **Draaibaar handvat (HT230D-R, HT230DL-R, HT230DS-R, HT230DLS-R)**

U kunt het handvat op 5 verschillende manieren plaatsen door de vergrendeling van de handgreep naar u te trekken en het handvat te draaien. Verzekert u ervan dat het draaibaar handvat op een vergrendelde plaats zit.



**Probeer het handvat niet vast te zetten op een andere positie dan aangegeven. De gashendel zal niet werken omdat het handvat niet op een vergrendelde positie staat.**



**Schakel steeds de motor uit vooraleer u de positie van het handvat verandert. Verzekert u ervan dat de positie vergrendeld is.**



**Hou het handvat altijd verticaal tijdens het werken, ongeacht in welke positie het mes staat. Kies een gepaste positie zodat u steeds goed en veilig kan werken**

## **GEBRUIKSINSTRUCTIES**

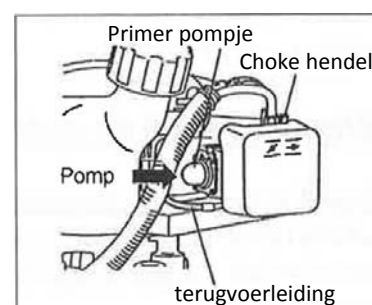
### **Voor men de machine start**

1. Vul de tank van de haagschaar zoals beschreven staat in deze handleiding.
2. Plaats de haagschaar op de grond.
3. Zorg ervoor dat de messen vrij zijn ( geen takjes of ander afval tussen de messen ).
4. Hou alle bijstaanders, kinderen en dieren, uit de omgeving van de haagschaar.

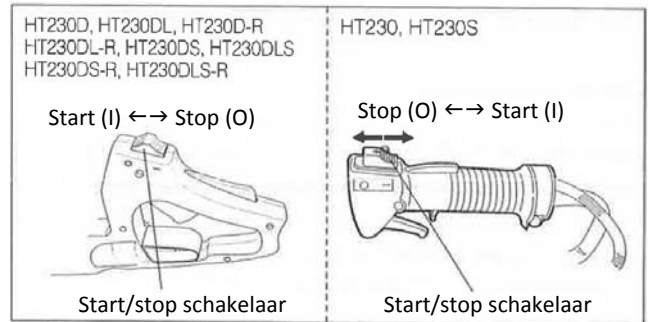
### **Het starten van de machine**

De carburator is voorzien van een choke zodat de motor kan gestart worden op stationair toerental. Ga als volgt tewerk bij een koude start :

1. Pomp met het primer pompje brandstof bij, totdat men de brandstof door de benzine terugvoerleiding ziet lopen. (De brandstof moet proper zijn zonder bubbels of schuim.)
2. Zet de chokehendel op de CLOSE positie.



- Zet de start/stop schakelaar in de ON positie.  
De gashendel op stationair toerental.



- Grijp de starthendel vast en trek aan de starterkoord tot men enige weerstand voelt. Trek dan harder door. Herhaal dit totdat de motor start. Als de motor draait, moet men de chokehendel in de positie OPEN zetten.
- Na het starten, moet men de motor een paar minuten laten draaien, om de motor warm te laten lopen.

### Opmerkingen

- Trek de starterkoord nooit over zijn volledige lengte uit.
- Laat de starterkoord niet los wanneer ze volledig is uitgetrokken.
- De motor niet starten indien het achterste handvat niet vergrendeld is (HT230D-R, HT230DL-R, HT230DS-R, HT230DLS-R)

Indicatie van het geluidsniveau:

De waarden vermeld in de gebruikershandleiding vermelden het werkelijke gemeten geluidsniveau.  
De waarden op het gelijkvormigheidsattest geven het gegarandeerde geluidsniveau.

### Om de motor te stoppen:

- Laat de gashendel los.
- Zet de schakelaar van de motor op positie "STOP (O)

## STATIONAIR TOERENTAL REGELEN

De haagschaar is uitgerust met een carburator die niet moet afgesteld worden. Het stationair toerental is het enige dat door de gebruiker moet afgesteld worden.

De messen kunnen bewegen tijdens het afstellen van het stationair toerental. Draag daarom steeds de aanbevolen beschermkledij en respecteer de veiligheidsvoorschriften. Blijf met uw lichaam en handen uit de buurt van de messen.

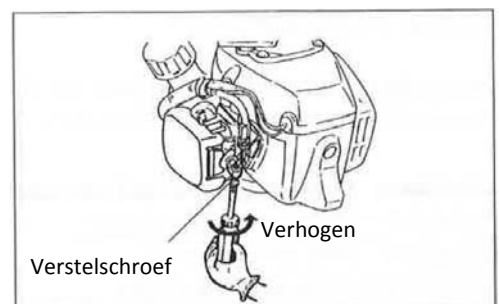
Wanneer men de gashendel loslaat, moet de motor terug op stationair toerental draaien. Het correct toerental is  $2700 - 3300 \text{ min}^{-1}$  ( ofwel juist onder de ontkoppelingssnelheid ). De messen mogen niet meer bewegen en de motor mag niet stilvallen op het stationair toerental.

Om het stationair toerental aan te passen, moet men de verstelschroef op de carburator bijstellen.

- Draai de schroef in de richting van de wijzers van een uurwerk om het stationair toerental op te voeren.
- Draai de schroef tegen de richting van de wijzers van een uurwerk om het stationair toerental te laten zakken.

Wanneer het stationair toerental is bijgesteld en de messen nog bewegen of de motor stilvalt, moet men **de haagschaar onmiddellijk stilleggen**

Neem contact op met uw plaatselijke erkende Maruyama dealer voor hulp en service.



## GEbruik VAN DE MACHiNE



**OPGELET** : Lees de veiligheidsinstructies voor men de machine in gebruik neemt.



**OPGELET** : De maximale dikte van takken die deze haagschaar af kan, bedraagt 4.5mm.

Probeer nooit om nog dikkere takken door te snijden, want dit kan de haagschaar beschadigen.



**WAARSCHUWING** : Raak de scherpe kanten van de messen nooit aan. De messen zijn zeer scherp en daarom zeer gevaarlijk. Draag altijd bescherm-handschoenen om uw vingers en handen te beschermen tegen kwetsuren.

Zet onmiddellijk de motor stil wanneer de messen vast raken. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen stil staan en ontkoppel de bougie voor men de haagschaar onderzoekt. Gebruik nooit een haagschaar waarvan de messen beschadigd zijn.

## PERIODIEK ONDERHOUD

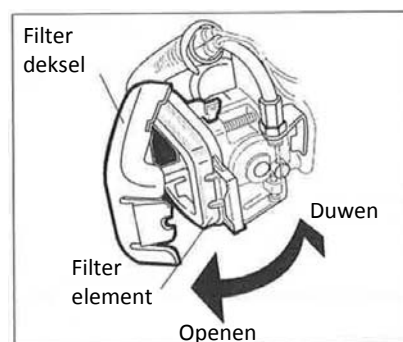
### Luchtfilter

#### Interval van het onderhoud

- De luchtfilter moet na ieder gebruik schoongemaakt worden (of zelfs meermaals bij intensief gebruik).
- Vervang de luchtfilter alle 100 werkuren.

#### Reinigen van de luchtfilter

- Duw op het filterdeksel om het te openen (zie tekening)
- Verwijder het filterelement
- Was het filterelement in lauw met een detergent, knijp hem dan droog.
- Laat de filter volledig drogen
- Vul het filterelement met SAE 30 motor olie.
- De overtollige olie verwijderen. Het luchtfilter element terug monteren op de carburator.



### Benzinefilter

#### Interval van het onderhoud

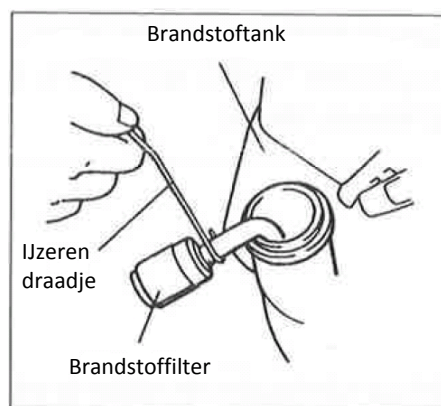
Vervang de benzinefilter alle 100 werkuren.

#### Reinigen van de benzinefilter

De benzinefilter zit aan een benzineleiding vast in de tank.

Ga als volgt te werk :

1. Zorg ervoor dat de brandstoftank leeg is.
2. De benzinedop losdraaien en voorzichtig de blokkering uit de tank trekken.
3. Met behulp van een ijzeren draadje om de filter uit de tank te vissen zoals weergegeven op de figuur.
4. Grijp de benzineleiding vast en verwijder de filter, **maar laat op geen moment de benzineleiding los.**
5. Hou de benzineleiding nog steeds vast ook als men de nieuwe filter plaatst.
6. Laat de nieuwe filter in de benzinetank vallen.
7. Zorg ervoor dat de filter niet vast zit een de hoek van de tank en dat de leiding niet verdraaid zit voor men de tank terug vult.



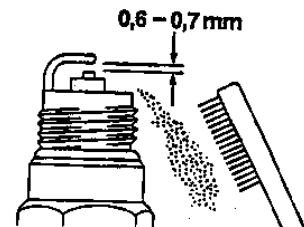
## Bougie

### Interval onderhoud

- Om de 25 werkuren dient men de bougie na te kijken.
- De levensduur van een bougie bedraagt ongeveer 100 uren.

### Onderhoud van de bougie

1. Schroef de afdekkap over de uitlaat los en verwijder deze.
2. Schroef de cilinderbescherming los en verwijder deze afdekkap.
3. Verwijder de bougietop van de bougie door de bougietop heen en weer te bewegen.
4. Verwijder dan de bougie.
5. Reinig de bougie met een harde borstel.
6. De afstelling tussen de elektroden = 0,6 à 0,7 mm (zie figuur).
7. Vervang de bougie indien deze beschadigd, met olie besmeurt of indien de elektroden versleten zijn.
8. Zet de bougie niet te vast bij het monteren. (10,7-16,6 Nm)
9. Plaats de bougietop, cilinderbescherming en afdekkap terug.



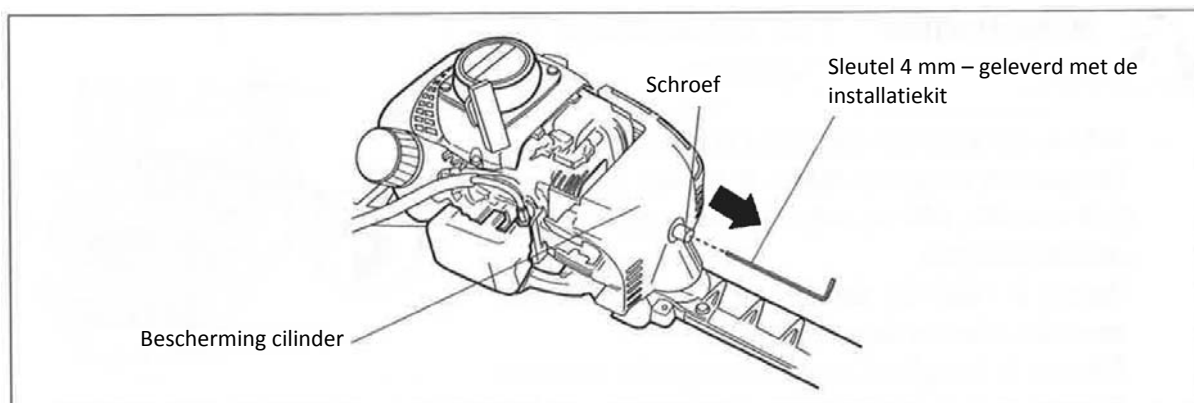
## De koelribben

### Interval van het onderhoud

- De koelribben moeten om de 25 werkuren gereinigd worden, ofwel 1 x per week.
- Lucht moet vrij tussen en rond de koelribben circuleren om oververhitting te vermijden.
- Bladeren, vuil, gras en ander afval kan tussen de koelribben komen en zal de temperatuur van de motor doen stijgen en de levensduur van de motor gevoelig verkorten.

### Reinigen van de koelribben

1. Verwijder de schroef en de knop om de cilinder bescherming te kunnen verwijderen (OPGELET: Doe dit enkel bij koude motor).
2. Verwijder al het vuil en afval dat tussen de koelribben en de cilinder vast zit.
3. Monteer de cilinderbescherming terug.

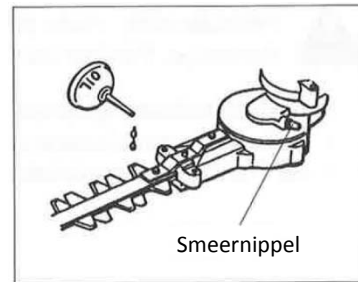


## Smering

### **Interval onderhoud**

De tandwielkast en de hoekse overbrenging moet om de 10 à 20 werkuren gecontroleerd worden.

De messen moeten altijd gesmeerd worden.



### **Smering**

De smering van de tandwielkast en de hoekse overbrenging moeten om de 10 à 20 werkuren gecontroleerd worden. Er zijn op beide plaatsen smeernippels voorzien. Gebruik voor de smering van de lagers olie van het type #2 op basis van lithium. Voor de smering van de messen gebruikt men een lichter type van olie (#10).

De haagschaar heeft een viltwiel aan de mes opening. Tijdens het gebruik wordt de olie uiterst vloeibaar en door de messen meegenomen om de extra smering van de messen te bekomen. Als de tandwielkast niet op regelmatige basis wordt gesmeerd, verkort u de levensduur van uw machine.

Wanneer de haagschaar wordt gebruikt onder zware omstandigheden (bij temperaturen van meer dan 25°C, langdurig gebruik zonder rustpauze ...) om de 2 uren een smering voorzien.

### **Algemeen onderhoud en aanspannen van de schroeven**

Controleer regelmatig dat de schroeven nog goed aangespannen zijn en maak op regelmatig tijdstip de machine proper zodat uw machine een langere levensduur heeft. De afstelling van de messen moet regelmatig gecontroleerd worden.

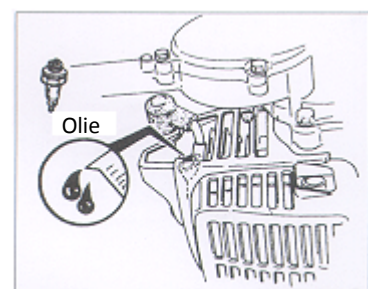
## **OPSLAG**

Wanneer U de machine voor langere tijd opbergt, moet men volgende stappen ondernemen :



**! OPGELET : Lees eerst aandachtig de “Veiligheidsinstructies”**

- Verwijder de brandstof uit de brandstoftank.
- Start de motor en laat deze draaien tot dat hij stilvalt. Zodat de resterende brandstof uit de carburator verwijderd wordt. Trek een paar keer aan de startkoord om de resterende brandstofresten uit de motor te laten.
- Verwijder de bougie en doe een beetje olie in de bougie-opening.(ongeveer 5cc) Trek vervolgens aan de startkoord tot de zuiger in de hoogste stand komt te staan Maak de bougie proper en plaats deze terug.



**! OPGELET : Er kan olie uit de opening van de bougie komen wanneer men aan de startkoord trekt. Bescherm dus uw ogen en uw gezicht.**

- Doe regelmatig uw onderhoud van de machine.
- Na het proper maken van de machine moet men alle metalen delen van de machine lichtjes oliën en vervolgens de machine op een droge plaats opbergen.



Producent:

**Maruyama Mfg Co., Inc.** 4-15 Uchi-Kanda 3-chome  
Chiyoda-ku, TOKYO 101-0047, Japan  
Tel. 03-3252-2281

Naam en adres van de geautoriseerde Europese vertegenwoordiger

**Obelis European Authorized Representative Center (O.E.A.R.C.)**

Boulevard Général Wahis, 53, B-1030 Brussel, België

Tel: +(32) 2 732 59 54

Fax: +(32) 2 732 60 03

E-Mail : mail@obelis.net

Vertaling van de  
originele instructies  
P/N 270490-05  
11.10 TAP/M